

NATO SLEPAKOVA

DATE OF BIRTH: 11/12/1978; TBILISI, GEORGIA

ADDRESS: 10 KIKODZE, TBILISI, GEORGIA, 0105

PHONE: 597 122 405

E-MAIL: NSLEPAKOVA@GMAIL.COM



Georgian - Native

Russian - Native - Translation experience since 1997 - Freelancer

English - C2 – Translation experience since 2004 – Freelancer

Spanish – A1

Computer Skills – Microsoft Office; SDLX; Adobe Photoshop; Movie Maker

Driving License - B

EXPERIENCE	1/2024 –	Future-Group
	▶	Interpreter (OPI/VRI)
	5/2022 – 6/2023	Beauty Center “Machabelze”
	▶	Manager
	11/2021 – 4/2022	“Majorel Georgia”
	▶	Customer Service Representative
	8/2010 – 2/2020	“Solo-Lucky” Hostel
	▶	Owner
	1/2017 – 1/2018	LTD “Newsroom” – “Zooclub.ge”
	▶	Journalist
	1/2016 – 3/2016	LTD “Iberia – TV”
	▶	Translator
	5/2015 – 12/2015	LTD “JDS– TV”
	▶	Translator
	5/2011 – 4/2015	Restaurant “In Vino Veritas”
	▶	Event Manager
	4/2009 – 3/2015	Association of Persons with Disabilities “GEA”
	▶	Interpreter/Translator
	6/2008 – 11/2008	Association of Persons With Disabilities “GEA”
	▶	Project Manager
	8/2008 – 8/2008	Spanish and Dutch Journalists during Ruso-Georgian War
	▶	Interpreter/Translator
	7/2008 – 10/2008	Company “Kellogg Brown and Root”
	▶	Interpreter/Translator

- 1/2004 – 1/2008 Corporation “Georgia - Absolute Consulting”
▶ Administrator
- 9/2002 - 11/2003 L. Khurodze’s Ophthalmologic Department
▶ Assistant Doctor
- 10/2000 – 6/2001 Information – Analytical Newspaper “SHIKRIKI”
▶ Correspondent-Editor of the Medical Page
-

VOLUNTEER 2021 - Volunteer translator/editor and a social activist for [My City Kills](#) for 1 year

EXPERIENCE Here are some of translated articles: <https://greenpole.org/?s=სტეპაკოვა>;

Took a part in Air Quality Monitoring in Tbilisi and Batumi cities;

Collaborated in a team of 3 fellow volunteers to draft Animal Welfare Bill.

[Since 2015](#) – As a volunteer constantly involved in different [Pet Rescue](#) activities:

Involved in Animal Welfare Bill drafting in cooperation with other activists and NGOs, Tbilisi Animal Monitoring Agency, Tbilisi City Hall, Environmental Protection and Natural Resources Committee of Parliament of Georgia;

Write related articles and posts and arrange/participate events and peaceful actions to increase awareness and rise problematic issues; For example, collaborated in a team of 5 fellow activists arranged the Special Event on World Animal Welfare Day – “We are not alone on this planet” on October 4, 2016;

Helped to clean up Tamaz Elizbarashvili’s Dog Shelter after the Floods in 2013.

EDUCATION 1996 - 2002 Tbilisi Medical Institute “Panacea”

- ▶ General Doctor (Honors Diploma)

1994 -1997 Tbilisi State Medical College # 2

- ▶ Midwife (Honors Diploma)
-

CERTIFICATES Continuing Education Completion in Medical Interpreter Training

For successfully completing the 40 hours training course by OWGS - 10/10/2023

EF SET Certificate - English Level C2 (74/100) Proficient

9/09/2023

FEATURED The play E. T. A. Hoffmann *The Nutcracker and the Mouse King* (adaptation by Vakhtang
TRANSLATIONS Nikolava) - premiered in 2023 www.theatre.life.ge/maknatunasenakisteatris

The play Molière *"The Miser"* - premiered in 2022 <https://theaters.ge/archive/harpagoni/>

The book Valeriu Butulescu *"Sand Oasis"* - was published in 2014

www.nplg.gov.ge/ec/ka/cart/catalog.html?pft=biblio&from=21&rnum=10&udc=821.135.1

The film *Bel Ami* (2012) - translated at the request of LTD Ibera TV

The film *L'amour dure trois ans* (2012) - translated at the request of LTD Ibera TV

The film *The Polar Express* (2004) - translated at the request of LTD Ibera TV

